

# IBBY RUSSIA NOMINATES ANDREY USACHEV

1

FOR THE HANS CHRISTIAN ANDERSEN AWARD 2024

# CONTENTS

- ANDREY USACHEV'S BIOGRAPHY....3
- ANDREY USACHEV'S CONTRIBUTION TO CHILDREN'S LITERATURE....4
- INTERVIEW WITH THE WRITER...6
- AWARDS AND PRIZES ...9
- ANDREY USACHEV'S BIBLIOGRAPHY...10

- BOOKS TRANSLATED INTO FOREIGN LANGUAGES...22
- MOST IMPORTANT WORKS OF THE CANDIDATE...**23**
- BOOKS SUBMITTED TO THE JURY ... 29

# ANDREY USACHEV

Children's writer, poet, playwright and screenwriter

- He was born in Moscow on 5th July 1958.
- Initially he studied at the Moscow Institute of
- Electronics but after four years he switched to the Philological Faculty of Tver State University. (He wrote his thesis on 'The Poetics of Daniel Harm's Poems for Children'.)
- He served in the Soviet army for two years, worked as a caretaker, a guard, a drummer in a restaurant, a stage-hand at the Theatre of Satire and a railway guard; he cleaned beaches, washed dishes and edited the journal 'Cheerful Images'. From 1987 he became a professional writer, primarily a poet. His work was first published in 1985. In 1990 at the 'All-Russian Competition for Young Writers of Children's Literature' he won his first prize with his book of poems 'If you throw a stone up'. He became a member of the Russian Writers' Union in 1991.
- A.Usachev has produced over 250 works for children in Russia. Six of his books are recommended by the Russian Ministry of Education as teaching aids in schools, including 'Safety Advice for Everyday Life) (for 7-10 yearolds), 'Declaration of Human Rights', 'My Geographical Discoveries' and 'Learning to Save Energy' (for 9-10 year olds).
- Aside from his poetry and prose, Usachev has written a great deal for the stage, mainly for puppet theatre and musical productions. He has written or co-written around 15 plays. His plays have been performed in 50 theatres in Russia as well as in Ukraine and Belarus.
- At 'The Multifilm Union', 'The Screen', 'Christmas Films' and 'STV' studios Usachev has created 25 animated films based on his stories and poetry, including one full-length film.
- He has written the scripts for two children's feature films as well as the 40 episodes of the television series 'The Little Dragon & Co'.
- He has worked a great deal in television. Around a hundred of his children's programmers were shown, just between 1995 and 1996, as part of his 'Cheerful Campaign'.

- Over 50 children's songs based on his poetry and music have been performed on television and he has released 30 albums of his songs and stories.
- Over the years Usachev has worked with 'Radio Russia' to produce radio programmers for children including 'The Cheerful Radio Campaign' and 'The Flying Sofa'.
- He was awarded the Golden Ostap prize for his children's songs at the Festival of Satire and Humour in 2005, and he won the national 'Book of the Year' competition for his book '333 Cats'. He has subsequently won the Marshak, Chukovsky and Koval literary prizes as well as awards at the 'Peter and the Wolf' Festival and the 'Musical Heart of Theatre'. He has taken part in international book fairs in Saar-Brücken, Frankfurt, Jerusalem, London and Havana.
- His books have been translated into Hebrew, Moldovan, Ukrainian, German, French, English, Chinese, Thai, Korean, Dutch and Polish.
- In 2009 he was nominated for the Astrid Lindgren International Prize. In 2012 he won the Hans Christian Andersen List of Honour.
- He plays the guitar and frequently travels the world putting on productions for children. Outside Russia he has performed in Germany, Switzerland, Israel, Great Britain and the USA on many occasions.
- A.Usachev has been married since 1983 and has two children.



# **ANDREY USACHEV'S** Contribution to Children's Literature

- Andrei Usachev is one of Russia's most successful authors and he is already regarded as a classic in the world of children's literature.
- In his 30 years of writing he has produced over 200 books (including reprints) in Russia. 15 of his books have been translated into 11 languages.
- Usachev writes for children in virtually every genre: poems, novels, drama, television scripts, translations and songs.
- His enormous educational contribution is unquestioned, given that six of his books are recommended by the Russian Ministry of Education as teaching aids in schools including
- 'Safety Advice for Everyday Life' (for 7-10 year olds), 'Declaration of Human Rights for Children and Adults', 'My Geographical Discoveries' and 'Learning to Save Energy' (for 9-10 year olds). He has also written a whole series of 'Cheerful Textbooks in Poems', helping young children in nurseries and primary schools to understand the Russian language, maths, astronomy, zoology and other curriculum areas.
- Usachev's educational contribution also includes his development of linguistics and literature through works such as 'The Cheerful ENETSyclopedia', the first Russia-Enets language dictionary in poems (the Enets people are a tiny community of no more than 140 living in Taimyr in northern Russia), and also two Russian-Hebrew dictionaries in poems, which help children studying Hebrew ('Ima, Aba and Others' and 'Living Azbuka' (ABC).

- Andrei Usachev became editor of the first independent (non-state) children's newspaper 'Tram Number We', which was launched at the beginning of the Perestroika era in 1987-1988 and he wrote Russia's first children's television series entitled 'The Little Dragon & Co' in 2001.
- He wrote musical productions such as 'The Game of Classics' (a combination of classical music and poetry for children) and 'Walking around the Museums' (a story about the pictures in the poems).
- He has been awarded numerous literary prizes. He held seminars for young children's writers for a period of time.
- He continues to perform in Russia as well as abroad where he gives concerts for Russian-speaking children.
- In 2015 he organised 'The Cheerful School of Children's Writers' which gives drama lessons to school children and pre-school children.
- He is patron of the Azbuka Foundation in London (promoting Russian-English Bilingual education) and Chairman of the Board of Trustees of the Russian State Children's Library in Moscow.
- During 2016, Andrey Usachev taught classes at the "Children's Writer's Cheerful School" at the Russian State Children's Library
- In 2017, the writer became a member of the round table dedicated to the 80th anniversary of E.N. Uspensky



- Andrei Usachev attends many competitions dedicated to reading and children's literature. For example, in 2018, the writer visited the Pagemaster championship in Perm
- In 2019, the writer was the ambassador of the first literary festival for children and youth, which was held in Astrakhan
- Since 2020 the writer is on the jury of the "Big Fairy Tale" award, established by the Association of Cultural, Artistic and Educational Figures to Introduce Children to Reading "Raising the Reader" and LLC "Cheburashka"
- Since 2020 the writer is on the jury of the "Big Fairy Tale" award, established by the
- Since 2022, Andrey Usachev has been a coauthor of the New Year's show "Snowman School", based on his books
- For many years, the writer has been the chairman of the jury for the K. Chukovsky Prize.







# INTERVIEW WITH THE WRITER "The Culture" newspaper (issue 38 (7548), 28.09. — 4.11.2006, All-Russian edition) Excerpts from the interview taken by Olga Haritonova



Saratov Regional Library for Children and Youth named after A.S. Pushkin made its readers a wonderful gift — Andrey Usachev, a well-known (one even might say, a famous) children's writer gave his talks here two days in a row. He is a poet, a writer, a composer and a performer of children's songs that he writes himself. And his "333 cats" was awarded the title of the best children's book in 2005.

Listening to him is a real pleasure. The speaker started talking — a minute passed, and one of the kids said out loud (and rightly so) that Usachev is akin to Pushkin. His communication with the children reminded a witty blitz: we found out that Usachev started writing while still in high school — he created song lyrics for the school band he played in. His favorite animal is an elephant. His mother was a school principal. He thinks childhood is a sad period — a child has too many bosses. Usachev says that "Harry Potter" is a great book and his favorite animated films are "The Tale of Fairy Tales" and "Hedgehog in the Fog".

— Andrey, your books are published in multiple copies, they serve as scripts for animated films, you often talk on the radio, including the "Echo of Moscow" radio channel — that is, you have a very large pool of admirers — and, all of a sudden, you come to Saratov library and talk to kids there. Why?

- Our Russian literature "suffers" from the enlightenment disease. It thinks getting mixed with the trends of social or political life is not always a good thing. But the Russian tradition - to be something more than just literature — stems from the entire Russian culture that serves people. Such meetings are important to both children and libraries - they help overcome the feeling of loneliness and human isolation from the rest of the world. Children's literature in Russia has always been to some extent pedagogical and educational. I may have become a children's writer because I wanted to make people see that everything isn't so difficult as it seems. Adult literature demonstrates that the world is not so simple. Children's literature tends to do quite the opposite — it structures the world and simplifies it, this is why humor writers often write for children — the method is the same.

# — Why do children find linguistic fairy tales so interesting? What do you think?

— Kids love to play, and playing with words is yet another game. Words are unique — they are available to anyone. Painting or playing musical instruments is not something everyone can do, but words are the unique tools that everyone can enjoy since childhood. There is no complexity in this — this is no playing the harp, you know. Kids love "verbal shenanigans" because they are bored. There is a lack of miracles in our lives, and any game or any transformation of one reality into another one is a miracle! Besides, this miracle is freely available and you get it immediately.

# **INTERVIEW WITH THE WRITER**

*"Crib Note", a family magazine for parents* **Excerpts from the interview taken by Inna Bartosh** 

— How do you feel about the talks predicting the imminent ousting of books by computer and the like?

— Reading a good book requires stamina. The child discovers the world through books, while the adult is already surfeited with reading. High literature is meant for few chosen ones — there is no way escaping this. We have to feed people first — only then we can demand any moral

responsibility from them. Universal literacy is a necessity, and universal love of reading is something that never happened and never will — it is a myth. One understands the laws of life via books, but there is a possibility to do this through observing nature or talking to people. There are different ways to do it. Adult books are not everything — let me, a writer, tell you this. But children's literature is very important — everyone needs it. If someone is taught to read good books when a child, they will do it throughout their entire lives.

In modern Russia, Andrey Usachev is the number one children's writer — his books are published in millions of copies, he is even called "the Marshak of our times". Usachev also writes songs for children and about children. His verses are used for making animated films, he is a script writer and a radio presenter, a composer and a poet. He is just the person we need for a thorough talk about literature!



— Andrey, do you think there is no practical application for poems nowadays — except for the early childhood — because poetry has no audience? Or is there any?

All poems have their own specific periods of existence. Children — when they are 8-10 years old — like poems. Then the interest drops. People get back to poetry when they are already 16-17 years old. Between these two age periods poetry — and books, in general — recedes into the background, because music is much more important for this age group. At least, this is what happened to me and many of my friends.

— Special thanks to you for the "Playground" music albums. How do all these tricks and shticks appear in your head? I mean the ones that serve ideas for a poem or a song.

— The approach is very simple — to come up with something that readers (or listeners) would find interesting, something neither primitive nor too difficult... In art, the ratio of new and already familiar things is very important. My schticks and tricks are, most likely, the signs of my power to invent, despite the fact that I did not become a physicist or chemist.

# — What helps you to relax, get distracted, switch to other activities?

— I am lucky — I can do many things: when I get tired of poetry, I switch to prose, when prose starts driving me mad, I get down to writing a song or writing a play... I take a break by switching from one genre to another. And when I get tired of everything, I go on a fishing trip. Forest and river swipe all the cultural garbage out of my head.

# **INTERVIEW WITH THE WRITER**

# Source: 7.ru Excerpts from the interview taken by Galina Kasyannikova

Andrey Usachev, the famous children's poet and writer, the author of the famous "Sonia the Smart Dog" and "Malusya and Rogopaedist" (a speech therapy bestseller), reflects on the contemporary children's books, specifying what children — from toddlers to teens — should read and how they should do it.

### — So what exactly, in your opinion, children should choose when starting reading on their own?

— Well, any simple text. You know, children get more fun from the very fact they are actually reading something — and being good at it — than from the book contents. There are specially simplified texts, children's fairy tales and wonderful short stories by Leo Tolstoy — "Filippok" and others.

# - What other books can you recommend - out of those that we did not read in our childhood?

— We weren't aware of two wonderful writers who are considered classics of world children's literature: one of them is Dick King-Smith, a great writer who created wonderful fairytales. The second author, Roald Dahl, is British also (I tend to love their prose, in general). His tales are to die for — one is better than the other! We know him better than King-Smith, thanks to the "Charlie and the Chocolate Factory" movie — although I did not like Tim Burton's version that much, this wasn't his best work. But there was a brilliant movie "Matilda" with Danny DeVito who played a nasty dad, and the movie named "The Witches". These films are good — and the books they were based on are great.

# — Why is it that nowadays mainly translated children's books get published?

This is true when it comes to prose. Generally, people are now switching to prose, while poetry...
 Well, it is not dying out — poetry will never die out.
 The fact is — poetry has always been understood by only 3-5% of the educated population. Now all

people seem to be educated and literate — does it mean poetry should be understood by everyone? No, it will never excite everyone. But children's literature is different — poetry feels at home here. Our country has — and has always had — a most powerful poetic tradition. As far as I know, children's poetry has almost died out in the Western countries, for various reasons. We, on the contrary, are a poetic power — still. We study poems at schools and kids learn them by heart when still in kindergartens. No country in the world has mandatory poetry studies — even Great Britain. Our children have the habit of quoting poems — and it will be a shame if we lose this, because this is something we can be proud of. Our literature had and still has a huge number of beautiful poems.

#### — You travel across the country, you give talks, you meet kids. What about the audience — are the children from the capital and more distant regions different?

— Those children who live in the country are more active: they look healthier, their cheeks are pink, they are not exhausted by the huge flow of information or the abundance of cultural events. They still play soccer in the backyard — and that's wonderful. They use Internet, too, of course, but they also have nature and wildlife barely a wave away. I've traveled to Plesetsk recently — and children there are excellent, they are normal school kids — just like in any other town.

Asking officials or parents about the situation with children's reading habits is meaningless — one has to ask librarians. Regional libraries are often tight local communities where everyone knows each other, and librarians say that children do come, they do read — but, of course, much less than they used to. Now children can play with their friends online or find something interesting on the Internet. This is normal. The process of reading is within the framework that is usual for humans. No normal country could be literature-centric. Great Britain, for instance, is a greatest literary power, yet it isn't literature-centric.

# **AWARDS AND PRIZES**

# **1990.**

- Winner of the All-Russian Competition of Young
- Writers for Children for his book of poems 'If you throw a stone up'.

# 2002.

- Winner (laureate) at the Festival of Russian Storytelling in Suzdal for his book 'Barabashka or the Great Promised Reward'.
- Winner at the 5th International Festival of Film
- Animation 'Animaevka' in Mogilev for his film 'For Loyalty to the Theme of Children'.

# 2005.

- Winner (laureate) of the National Competition
- 'Book of the Year' for his book '333 Cats'.
- Winner (laureate) of the Golden Ostap Prize at the Festival of Satire and Humour for his songs for children.

# 2006.

- Won first prize (laureate) at the International Competition 'Peter and the Wolf'.
- (Also won second prize for his musical tale 'FlyumPam-Pam').

# 2007.

• Winner of the Samuil Marshak Prize for Literature.

### 2009.

- Winner of the Korney Chukovsky Prize for Literature.
- Nominated for the Astrid Lindgren International Award.

### 2011.

• Winner of the Yuri Koval Prize for Literature.

### 2012.

- Winner of the national prize 'The Musical Heart of Theatre' for his lyrics for the musical 'Scarlet Sails'.
- Awarded the Hans Christian Andersen List of Honour.

In addition Usachev has won many prizes for his work in theatre as a playwright and script writer for the stage. For example, in 2013 his film 'Ku! Kin-dza-dza' won the Asia Pacific Screen prize for best animated film.

# 2020.

 Laureate of the All-Russian Literary Award "Far East" named by. V. K. Arsenyev in the nomination "Prose for Children" (for the book "Magic Kolyma")



(including re-prints)

### 1991–1995

- 1. 'The Respectable Lady', 1991, Moscow, «MP. AZ"
- 2. 'A Very Strange Conversation', 1991, Moscow, "Malysh"
- 3. 'The Magic Basket', 1992, Moscow, "Malysh"
- 4. 'If you throw a Stone up', 1992, Moscow, "Detskaya literature"
- Soviet Children's Scary Folklore', (coauthored with E. Uspensky), 1992, Riga, "Riga Iris"6.'Flyum-Pam-Pam', 1992, Moscow, "Academia"
- 5. 'Declaration of Human Rights for Children and Adults', 1992, Moscow, "Angstrem
- 6. 'Petushkov's Dreams', 1994, Moscow, "KhGS"
- 'My Geographical Discoveries', 1994, Moscow, "Samovar"
- 8. 'The Adventures of a Little Person', 1994, Moscow, "Samovar"
- 9. 'Oh No!', 1995, Moscow, "ST"
- 10. 'Clever Doggy Sonya', 1995, Moscow, "Topical Citadel"
- 11. 'Scary Tales for Children' (co-authored with E.Uspensky), 1995, Moscow, ,"Topical Citadel"

### 1996-1999

- 12. 'Magical Azbuka (ABC)', 1996, Moscow, "Syuita"
- 'Safety Advice for Everyday Life', Year 1 Textbook (co-authored with A. Berezin, 1997, Moscow, 'ACT' (AST)
- 14. 'Safety Advice for Everyday Life', Year 1 Textbook (co-authored with A. Berezin, 1997, Moscow, 'ACT' (AST)
- 'Safety Advice for Everyday Life', Year 1 Textbook (co-authored with A. Berezin, 1997, Moscow, 'ACT' (AST)

- 16. 'The Little Goat and Chizhik', 1997, Moscow, "Priboi"
- 17. 'ABC. Manual for Little Children and Old Aliens', 1997, Moscow, '"Armada
- 18. 'Ivan the Cow's Son', 1997, St Petersburg,"Mir rebyonka"
- 19. Scary Stories for Children', (coauthored with S. Uspensky), 1998, Moscow, "Rosman"
- 20. 'All about the Tiny Dragon', 1998, Moscow,"Premiera", "ACT' (AST)
- 21. Who's Hiding in the Little Box', 1998, Moscow,,"Premiera", 'ACT' (AST)
- 22. 'When does the Owl Go to Sleep?', 1998, Moscow, "Premiera", 'ACT' (AST)
- 23. 'All about Baba Yaga', 1998, Moscow,'"Astrel", 'ACT' (AST)
- 24. Fairy tales with ABC', 1998, Moscow, "Vek"
- 25. 'How many Legs has an Octopus Got? Let's Count', 1998, Moscow, "Vek"
- 26. 'Barabashka or the Great, Promised Reward', (co-authored with M. Bartenev), 1998, Moscow, "Samovar"
- 27. 'We played trains riding on Daddy's Back (Papovoz)', 1998, Moscow, "Samovar"
- 'My Geographical Discoveries', 1998, Moscow, "OlmaPress"
- 29. 'Atlas for the Very Young', 1999, Moscow, "Premiera", 'ACT' (AST)
- 30. 'The Mushroom Den', 1999, Moscow, "Premiera", 'ACT' (AST)
- 31. 'The Little Box', 1999, Moscow, "Samovar"
- 32. 'Planet of the Cats', 1999, Moscow, "Olma-Press"
- 33. 'ABC for the Buki', 1999, Moscow, "Olma-Press"
- 34. 'Alphabet', 1999, Moscow, "Olma-Press"
- 35. 'Letterworld', 1999, Moscow, "Olma-Press"
- 36. 'Sound out the Letters and Read', 1999, Moscow,"Olma-Press"
- 37. 'ABC', 1999, Moscow, "Olma-Press"

### 2000-2001

- 38. 'Let's Count', 2000, Moscow, "Olma-Press"
- 39. 'The Royal Mongrel Puppy', 2000, Moscow, '"Olma-Press"
- 40. 'Santa Claus' by Mauri Kunnas (retelling of the Finnish story), 2000, Helsinki, "Premiera", "Otava"
- 41. 'Times Tables', 2000, Moscow, "Premiera"'ACT' (AST)
- 42. 'Baba-Yaga's ABC', 2000, Moscow, "Premiera", 'ACT' (AST)
- 43. 'Cheerful Kvompany in your own Home' (co-authored with P. Sinyavsky, 2000, Moscow, "Samovar"
- 44. 'Counting', 2000, Moscow, "Olma-Press"
- 45. 'We played trains riding on Daddy's back', 2000, Moscow, "Olma-Press"
- 46. 'The Tale of the Bears', 2000, Moscow, "Premiera", 'ACT' (AST)
- 47. 'ABC, Letters and Numbers. A Gift for Year 1 Children', 2000, Moscow, "Olma-Press"
- 48. 'Ivan the Cow's Son', 2000, Moscow, "Samovar"
- 49. 'Times Tables' (mignon), 2000, Moscow, "Premiera"
- 50. 'Sounding out', 2000, Moscow, "Olma-Press"
- 51. 'Maths for the Very Young', 2001, Moscow, "Planeta detstva"
- 52. 'Let's Count', 2001, Moscow, "Astrel"
- 53. 'Horror Stories', 2001, Moscow, "Astrel"
- 54. 'Horrible Nightmares', 2001, Moscow, "Astrel"
- 55. 'The Most Terrible Tales', 2001, Moscow, "Astrel"
- 56. 'Letter World', 2001, Moscow, "Astrel"



### 2002–2003

- 57. 'If You're a Guest in Someone Else's Home. Etiquette. 5-7 year-olds', 2002, Moscow, "OlmaPress"
- 58. 'Rules of the Road. Etiquette. 5-7 year olds', 2002, Moscow, "OlmaPress"
- 59. 'The Orange Camel', 2002, Moscow, "Drofa"
- 60. 'Clever Doggy Sonya', 2002, Moscow, "Drofa"
- 61. Non-scary Horror Stories', 2002, Moscow, "Oniks 21vek"
- 62. The Rustling Song', 2003, Moscow, "Drofa"
- 63. 'The Little Dragon & Co' (co-authored with A. Berezin), 2003, Moscow, 'ACT' (AST)
- 64. 'The Little Mushroom' (fold-out picture book), 2003, Moscow, "Planeta detstva"
- 65. Nosy Barbara', 2003, Moscow, "Drofa"
- 66. 'Chizhik the Penguin', 2003, Moscow, "Astrel"
- 67. A Bug went walking down the Street', 2003, Smolensk, "Rusich"
- 68. 'Malusya and Rogoped', 2003, Moscow, "Egmont Rossia Ltd"
- 69. The Living Book', 2003, Yaroslavl, "Academia Razvitia, Academia Holding"
- Lullaby for the Little Dragon' (collection of songs), 2003, Yaroslavl, "Academia Razvitia, Academia Holding"
- 71. 'We played trains riding on Daddy's Back (Papovoz)' (collection of songs), 2003, Yaroslav, "Academia Razvitia, Academia Holding"
- 72. 'The Fairy Tale of Hot-air Ballooning', 2003, Moscow, "Rosman"
- 73. 'When does the Owl go to Sleep?' (pocketbook), 2003, Moscow, "Drofa-media"
- 74. 'Father Christmas's Holiday' (collection of New Year's tales and stories, author and compiler), 2003, Yaroslavl, "Academia Razvitia, Academia Holding"
- 75. 'The Magic Academy of Father Christmas', (collection of New Year tales and stories, author and compiler), 2003, Yaroslavl, "'Academia Razvitia, Academia Holding"

### 2004-2005

- 76. The Big Book of Baba Yaga' (author and compiler), 2004, Moscow, "Oniks 21 vek"
- 77. 'Geography for Children', 2004, Moscow, "Egmont Rossia Ltd"
- 'Living ABC' (Russian-Hebrew dictionary in poems for children), 2004, Moscow,"Gesharim Mosty Kultury"
- 79. 'Ima, Aba and Others. Journey into Hebrew', 2004, Moscow, "Gesharim — Mosty Kultury"
- 80. 'What are Tails for? Who has which Nose?', 2004, Moscow, "Drofa-media"
- 81. 'Who lives in the Wood?', 2005, Moscow, "Drofa"
- 82. 'My Favourites', 2005, Moscow, "Drofa"
- 83. 'The Language of Wild Animals', 2005, Moscow, "Drofa"
- 84. 'The Children's Playground', 2005, Moscow, "Drofa"
- 85. 'What grows in the Garden?', 2005, Moscow "Drofa"
- 86. 'Who is whose Mum?', 2005, Moscow, "Drofa"
- 87. 'My Home', 2005, Moscow, "Drofa"
- 88. At the Zoo', 2005, Moscow, "Drofa"89. 'The Really Black Cat', 2005,
- Moscow, "Oniks" 21 vek"
- 90. 'Sport and Numbers' (pocket-book), 2005, Yaroslavl, '"Academia Razvitia, Academia Holding"
- 91. 'All about Cats' (colouring book), 2005, Yaroslavl, '"Academia Razvitia, Academia Holding"
- 92. 'Who Lives Where?', 2005, Moscow, "Drofa"
- 'All about Nature and the Weather', 2005, Moscow, "Drofa"
- 94. 'My Toys', 2005, Москва, "Drofa-plus"
- 95. 'In the Shop', 2005, Moscow, "Drofa-plus"

- 96. 'Nosy Barbara' (toy-book, pop-up book?), 2005, Moscow, "Drofa-plus"
- 97. 'Cheerful Maths' (wipe-clean book), 2005, Moscow, "Astrel"
- 98. Where are the numbers hiding? (wipeclean book), 2005, Moscow, "Astrel"
- 99. '333 Cats', 2005, Moscow, "Egmont Rossia Ltd" 102. 'Clever Doggy Sonya' (author of collection), 2005, Moscow, "Astrel"
  '100. Africa' (toy-book), 2005, Moscow, "Drofa-plus"
- 101. 'The Mystery of Ryaba the Chicken' (collection of plays), 2005, Yaroslavl, "Academia Razvitia, Academia Holding"
- 102. 'All about Festivals', 2005, Moscow, "Drofa" 'Let's Count', 2005, Moscow, ""Roossa"
- 103. 'The Big Book of Father Christmas' (author and compiler), 2005, Moscow, "Onyx 21 vek"
- 104. 'AU' or the Eighth Note of 'MU', (collection of songs), 2005, Bryansk, "Y.A. Formin"

- 105. 'Zoology for Children', 2006, Moscow, "Egmont Rossia Ltd"
- 106. 'Let's Count', 2006, Moscow, "Roossa"
- 107. 'ABC for Buki', 2006, Moscow, "Roossa"
- 108. 'The Great Mighty Russian Language', 2006, Moscow, "Egmont Rossia Ltd"
- 109. 'The Song of the House-Spirit', 2006, Bryansk, '''Rusich''
- 110. 'Professor AU's ABC', 2006, Moscow, "Drofa"
- 111. 'The Big Book of the Immortal Koshchei' (author and compiler), 2006, Moscow, "Oniks 21 vek"
- 112. 'Father Christmas's ABC', 2006, Moscow, "Oniks 21 vek"



### 2007

- 113. 'The Big ABC', 2007, Moscow, "Astrel"
- 114. 'Once there lived a Family of Hedgehogs', 2007, Moscow, "Samovar"
- 115. 'Walking through the Tretyakovsky Gallery with the Poet A. Usachev', 2007, Moscow, "Drofa"
- 116. 'The Checked Tiger', 2007, Moscow, "Drofa"
- 117. 'Rules of the Road for Children', 2007, Moscow, "Labyrinth-Press"
- 118. 'The Animal World of the North', 2007, Moscow, "Drofa" –"Nor. Nickel"
- 119. 'All about the Tiny Dragon' (board-book), 2007, Moscow, "Premiera", 'ACT' (AST)

### 2008

- 120. 'Planet of the Cats', 2008, Moscow, "Vremya'
- 121. 'Lessons in Good Manners', 2008, Moscow, "Rosman"
- 122. 'Clever Doggy Sonya', 2008, Moscow, "Rosman"
- 123. 'The ABC of Jobs', 2008, Moscow, "Drofa" –"Nor. Nickel"
- 124. 'The School for Snowmen', 2008, Moscow, "Samovar"
- 125. 'Baba Yaga's ABC', 2008, Moscow,
  "Samovar" 130. 'Let's Celebrate the New Year', New Year stories. Coauthored with M. Bartenev, 2008, Moscow, "Rosman"
- 126. 'Hello, Father Christmas', 2008, Moscow, "Rosman"
- 127. 'The Rules of Good Manners', 2008, Moscow, "Rosman"
- 128. 'Universal Declaration of Human Rights', 2008, Moscow, "Eksmo"
- 129. 'Clever Doggy Sonya', 2008, Moscow "Izdatelsky Dom Mescheryakova"
- 130. 'Ivan the Fool' (based on Tolstoy's tale), 2008, St Petersburg, "Azbuka"
- 131. 'Cheerful Histories in Pictures and Poems' (author and compiler), 2008, Moscow, 'ACT' (AST)

### 2009–2010

- 132. 'The Big Book of Heroes' (author and compiler), 2009, Moscow, "Oniks 21 vek"
- 133. 'The Big Book of Horrors' (with E. Uspensky), 2009, Moscow, 'ACT' (AST)
- 134. 'Catography to Remember', 2009, Moscow, "Vremya"
- 135. 'Rules of the Road. For Future Drivers and their Parents too', 2009, Moscow, "Samovar"
- 136. 'Catch-phrases', 2009, Москва, "Drofa"
- 137. 'The Big Book of Cheerful Pictures and Poems', (author and compiler), 2009, Moscow, 'ACT' (AST)
- 'Fun with Geography. Russia, Europe', 2009, St Petersburg, "Azbuka-Classika"
- 139. 'Lullaby Book', 2009, Moscow, "Ripol-Classik"
- 140. 'Once upon a Time there lived a Family of Hedgehogs', 2010, Moscow, "Rosman"
- 141. 'The Great Mighty Russian Language. Catch-phrases in poems and pictures', 2010, Moscow, "Drofa" 153. 'Voyage into Mouseland', 2010, Moscow, "Vremya"
- 142. 'Cheerful Letter-Sounds', 2010, St Petersburg "Azbuka-Classika"
- 143. 'Cheerful Letters', 2010, St Petersburg, "AzbukaClassika"
- 144. 'The Best Poems for Children', 2010, Moscow, "Rosman"
- 145. 'Max and Moritz and Other Stories' (Retelling of W. Busch's tales), 2010, Moscow, "Melik-Pashaev"
- 146. 'Plikh and Plyukh and Other Stories' (Retelling of W. Busch's tales), 2010, Moscow, "Melik-Pashaev"
- 147. 'Cheerful Numbers', 2010, St Petersburg, "Azbuka-Classika"



### 2011

- 148. 'The Curious Little Giraffe', 2011, Moscow, "Clever Media Group"
- 149. 'Catahoy or the Adventures of Cats at Sea',2011, Moscow, "Clever Media Group"
- 150. 'Baba Yaga's ABC', 2011, St Petersburg, "Azbuka"
- 151. 'Malusya and Rogoped', 2011, St Petersburg, "Azbuka-Atticus"
- 152. 'A. Usachev. Collection of Best Poems', 2011, Moscow, "Robins"153. 'What was in the Kangeroo's Pouch?', 2011, St Petersburg, "Azbuka-Atticus"
- 154. 'Declaration of Human Rights', 2011, St Petersburg, "Azbuka-Atticus"
- 155. 'The Town of Laughter', 2011, St Petersburg, 'Азбука' (Azbuka)
- 156. 'Spooky Poetry', 2011, St Petersburg, "Azbuka"
- 157. 'The Singing Fish', 2011, Moscow, "Azbuka-Atticus"
- 158. 'What a Big Present!', 2011, Moscow, "AzbukaAtticus"
- 159. 'Snowmen', 2011, Moscow, "Labyrinth Press"
- 160. 'Tails', 2011, Moscow, 'ACT' (AST)
- 161. 'Flying Machine', 2011, Moscow, 'ACT' (AST)
- 162. 'Clever Doggy Sonya', 2011, Moscow, "Oniks 21 vek"
- 163. 'Catahoy at the North Pole', 2011, Moscow,

"Clever Media Group"

- 164. 'Children's Playground No1' (book + CD), 2011, Moscow, "Detsky mir"
- 165. 'My Toys', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 166. 'Who is Whose Mum?', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 167. 'Who lives in the House?', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 168. 'My Favourites', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 169. 'Children's Playground', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 170. 'Who Lives in the Wood?', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 171. 'What grows in the Garden?', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 172. 'The Zoo', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 173. 'The Little Dragon & Co', 2011, Moscow, "Rosman"
- 174. 'The Best Poems for the Little Ones', 2011, Moscow, "Rosman"
- 175. 'Black, White and Ginger' (re-telling of Alden Cecil's book), 2011, Moscow, "Melik Pashaev"
- 176. 'Adventures at the Zoo', 2011, Moscow, "Clever"
- 177. 'At Lesnaya Polyanka', 2011, Moscow, "Drofa"
- 178. 'Best Children's Poems', 2011, Moscow, "Rosman"
- 179. 'The Living Book', 2011, Moscow, "Eksmo"
- 180. 'Pillow Fight', 2011, Moscow, "Rosman"



- 181. 'Moon Cats', 2012, Moscow, "Azbuka Atticus"
- 182. 'Clever Doggy Sonya', 2012, Moscow, "Azbuka Atticus"
- 183. 'One Thousand and One Mice', 2012, St Petersburg, "Azbuka-S-Pb"
- 184. 'Complete Collection of Cats', 2012, Moscow, "Azbuka Atticus"
- 185. 'The Adventures of Catahoy', 2012, Moscow, "Clever Media Group"
- 186. 'Azbuka for Buki, 2012, St Petersburg, "Azbuka"
- 187. 'Fipps the Little Monkey' (based on W. Busch's tale), 2012, St Petersburg,, "Azbuka"
- 188. 'Book of Stars' (with G. Dyadinaya), 2012, St Petersburg, "Detgiz"
- 189. How do Hippos Dance', 2012, Moscow, "Rosman"

- 190. 'The Little Dragon goes to meet the people' (with A.Berezin), 2012, Moscow, "Rosman"
- 191. 'The Big Mushroom Book', 2012, St Petersburg, "Azbuka"
- 192. 'The Big Book About ...', 2012, Moscow, , "Rosman"
- 193. 'The Cat All Year Round', 2012, St Petersburg, "Azbuka"
- 194. 'The True Story of the Little Dough Ball, 2012, Moscow, "Rosman"
- 195. 'School for Snowmen', 2012, Moscow, , "Rosman"
- 196. 'Best Poems', 2012, Moscow, , "Rosman"
- 197. 'The Town of Chudakovsk', 2012, St Petersburg, "Rech"
- 198. 'Riding from the Mountain (based on W. Busch's tale), 2012, Moscow, "Misha" magazine
- 199. 'Father Christmas's ABC', 2012, St Petersburg, "Akvarel"



- 200. ABC at Sea', 2013, St Petersburg, "Akvarel"
- 201. 'Little Dragon in Town', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 202. 'School in Dedmorozovka', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 203. 'The Ghost from Dedmorozovka', 2013, Moscow, "Rosman"
- 204. 'The Laughing Sack', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 205. 'The Snowmen take a walk', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 206. 'Come and Play', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 207. The Tale of the Naughty Little Mouse', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 208. 'Malusya and Rogoped', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 209. 'Magical ABC', 2013, Moscow, "Eksmo"
- 210. 'Meeting of Friends', 2013, St Petersburg, "Rech"
- 211. 'The Magic Ball', 2013, Moscow, "Akvarel"
- 212. 'Times Tables', 2013, Moscow, "Eksmo"
- 213. 'Little King Boba', 2013, Moscow, "Rosman"
- 214. 'Lullaby Book' +CD, 2013, Moscow, "Ripol-Classik"
- 215. 'Sounding out', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 216. 'Letters', 2013, Moscow, "Rosman"
- 217. 'Counting', 2013, Moscow, "Rosman"
- 218. 'Yeruslan Lazarevich', 2013, Moscow, "Rosman"

- 219. 'The Wrong Stories', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 220. 'The Musical Wood' (co-authored with G. Dyadinaya), 2013, St Petersburg, "Azbuka"
- 221. 'The Olympic Village of Dedmorozovka', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 222. 'Complete Works. Story-tales in Poetry', 2013, Moscow, "Eksmo"
- 223. 'Complete Works. Story-tales', 2013, Moscow, "Eksmo"
- 224. 'Complete Works. Poems. Volume 1', 2013, Moscow, "Eksmo"
- 225. 'Etiquette for Children of All Ages', 2013, Moscow, "Oniks 21 vek"
- 226. 'It Happened at New Year', 2013, Moscow, "Ripol-Classik'
- 227. 'Father Christmas's Post', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 228. 'The Little Mouse made of Pumpkin', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 229.' Cheerful Geography', 2013, Moscow, , "Rosman"
- 230. 'Complete Works. Fairy-tales', 2013, Moscow, "Eksmo"
- 231. 'All About the Little Dragon', (with A. Berezin), 2013, Moscow, , "Rosman"
- 232. 'Let's Learn to Save Energy. Years 3-4. Teaching Aid in Poetry', 2013, Moscow, "Ministry of Education and Science Russian Federation"



# 2014

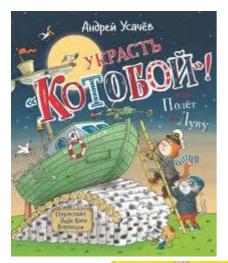
- 233. 'The Adventures of Catahoy', 2014, Moscow, "Rosman"
- 234. 'The New Adventures of Catahoy', 2014, Moscow, , "Rosman"
- 235. 'Father Mazai and Others', 2014, Moscow, "Oniks 21 vek"
- 236. 'Father Christmas's ABC', 2014, Moscow, , "Rosman"
- 237. 'Tom with a Tail', 2014, Moscow, , "Rosman"
- 238. 'All about Dedmorozovka', 2014, Moscow, , "Rosman"
- 239. 'Cheerful Arithmetic' (book with sound module), 2014, Moscow, , "Rosman"
- 240. 'Cheerful Alphabet' (book with sound module), 2014, Moscow, , "Rosman"
- 241. 'Cheerful Zoo' (book with sound module), 2014, Moscow, , "Rosman"
- 242. '33 Cheerful Sounds' (book with sound module), 2014, Moscow, "Rosman"
- 243. 'The Kingdom of the Fools', 2014, Moscow, "Makhaon"
- 244. 'All About Erema and Foma', 2014, Moscow, "Oniks 21 vek"
- 245. 'Complete Works. Poems. Volume 2', 2014, Moscow, "Eksmo"
- 246. 'Little Stories', 2014, Moscow, , "Rosman"

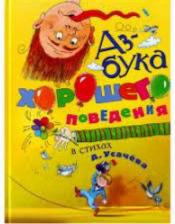
- 247. Drawing Lessons., 2015, Moscow, «Azbuka».
- 248. How to Catch a Mammoth; History Lessons. (co-authored with A. Dmitriev), 2015, Moscow, «Azbuka».
- 249. Poet Came to the Hermitage. (co-authored with G. Dyadina), 2015, St Petersburg, «Arka».
- 250. Walking About the Tretyakov Gallery.,
  2015, Moscow, «Azbuka» 251. Star Book.
  (co-authored with G. Dyadina), 2015,
  Moscow, «Azbuka» 252. Funny
  Zoology., 2015, Moscow, «Azbuka».
- 253. When does the Owl Go to Bed? Rhymes & Tongue Twisters., 2015, Moscow, «AST».
- 254. . Bush. Mischievous Stories., 2015, Moscow, «AST».
- 255. How to Feed a Giraffe? Stories in the Zoo., 2015, Moscow, «Labirint».
- 256. Multiplication Table., 2015, Moscow, «Makhaon».
- 257. Winter Fairytale., 2015, Moscow, «AST».
- 258. Merry Zoology., 2015, Moscow, «Azbuka»
- 259. English Porridge., 2015, Moscow, «Makhaon».
- 260. A Country Named Medvedia., 2015, Moscow — Jerusalem, «Gesharim».
- 261. If You Throw a Stone Up., 2015, Moscow, «Nigma».
- 262. Fabulous Air-Ballooning., 2015, Moscow, «Makhaon».
- 263. Multiplication Table., 2015, Moscow, «Makhaon».



# 2016

- 264. Magic Tree., 2016, Moscow, "Delfin".
- 265. History Lessons. (co-authored with A. Dmitriev), Lesson 1., 2016, Moscow, "Vremya".
- 266. This Ancient, Ancient, Ancient World! History Lessons. (co-authored with A. Dmitriev),Lesson 2., 2016, Moscow, "Vremya".
- 267. Small Fairytales., 2016, Kiev, "Pero".
- 268. Once Upon a Time There Lived Hedgehogs., 2016, Kiev, "Pero".
- 269. Walking About the Hermitage. (co-authored with G. Dyadina), 2016, Moscow, Azbuka.
- 270. Merry Geography. Travel, Events, Non-Scientific Discoveries., 2016, Moscow, "ROOSSA".





- 271. ABC by Sonia the Smart Dog., 2016, Moscow, Rosman.
- 272. What Was There in Kangaroo's Pouch? 2016, Moscow, "Vremya".
- 273. Kozma Prutkov For Children. 2016, Moscow, "Vremya".
- 274. The Big Book of Useful Poems. 2016, Moscow, "AST-Astrel".
- 275. Abracadabra by Artist Chizhikov. 2015, Moscow, «AST».
- 276. Journey On Top of an Iceberg. 2016, Moscow, Rosman.
- 277. Sonia the Smart Dog. 2016, Moscow, Rosman.
- 278. All Poems, Fairytales, ABC, Rhymes and Riddles. 2016, Moscow, «AST».
- 279. Kotoboy! 2016, Moscow, Rosman.
- 280. Ladybird. 2016, Moscow, «Nigma».

# 2017

- 281. "All poems, fairy tales, alphabets, rhymes, riddles", 2017, Moscow, AST
- 282. "The famous dog Sonya", 2017, Moscow, "Rosmen"
- 283. "Funny Sciences", 2017, "Onyx"
- 284. "Journey around the world with the artist Chizhikov", (idea, composition, poetry).2017, "Baby"
- 285. "Book of the ABCs" (jointly with M. Yasnov), 2017, "Rosmen"
- 286. "Crimean bridge coloring book", "Crimean bridge", 2017

- 287. Wrong tales 2018 Moscow "Egmont"
- 288. Wrong tales 2018 Moscow "Egmont"
- 289. "City of Laughter", 2018, "Makhaon",
- 290. "Diary of a smart dog Sonya", 2018, "Rosmen"
- 291. How to catch a mammoth? Primitive History". joint with A. Dmitriev, 2018
- 292. "Visiting Baba Yaga" (poetry), 2018, art. O. Ionaitis, "AST"
- 293. "Little Tales", 2018, art. E. Selivanova, "Feather", Kyiv

### **2019**

- 294. Summer in Dedmorozovka 2019 Moscow, "Rosman"
- 295. "The most terrible horrors" (together with E. Uspensky), 2019, art. I. Oleinikov, "AST"
- 296. "Eternal Tale" (together with M. Mokienko), 2019, "Rosmen", art. Olga Kolykhalova
- 297. "Little leaf. Magic leaf fall." (jointly with G. Dyadina), 2019, "Lion", art. Nicolas Gouni

### 2020

- 298. "Lamb" (together with M. Bartenev), 2020, "Rosmen", art. Nadezhda Bugoslavskaya
- 299. "Daddy chose a Christmas tree", 2020, "Izd. House of A. Orlova", art. Ekaterina Lavrentieva
- 300. "Winged words", 2020, "Labyrinth", art. N. Karpova
- 301. "Russian Museum for Children", 2020, "Hunter"

"After the rain on Thursday", 2020, "Vakosha", art. A. Gardian

# 2021

- 302. Air Kotoboy,, Moscow, "Rosman", 2021
- 303. "All about Dedmorozovka", 6 stories,

"Rosmen", 2021

- 304. "Lullaby Book", "Feather", 2021
- 305. "Pumpkin, a mouse from a pumpkin",
- "Feather", thin. E.Antonenkov 2021
- "Once upon a time there were hedgehogs",
- "Feather", art. Elza Artemova, 2021

- 306. Olympic village Dedmorozovka 2022 Moscow, "Rosman-Press"
- 307. Santa's post 2022, Moscow, "Rosman"
- 308. Travelling with iceberg 2022, Moscow, "Rosman"
- 309. ABC of smart doggy Sonya. 2022, Moscow, "Rosman"
- 310. Small dragon in the city. 2022 Moscow, "Vimbo"
- 311. Counter. 2022, Moscow, "Azbuka"
- 312. Magic Kolyma. 2022, Moscow, "Hunter"
- 313. Steal 'Kotoboy' or a fly to the Moon. 2022, Moscow, "Rosman"
- 314. ABC of good behavior. 2022 Moscow, "Vimbo"
- 315. Sounder. 2022 Moscow, "Azbuka"
- 316. Multiplication table in verse. 2022 Moscow, "AST"



# **BOOKS TRANSLATED INTO FOREIGN LANGUAGES**

- Declaration of Human Rights
   Hebrew ('Am oved', Tel Aviv, Israel, 1993)
- 2. Declaration of Human Rights Korean (Korea, 2012)
- 3. Atlas for the very Young Ukrainian (Ukraina, Kiev, 'AST', 1999)
- 4. All About Baba Yaga Ukrainian (Ukraina, Kiev, 'AST', 2000)
- 5. Safety Advice for Everyday Life Year 2' and Years 3-4 Moldovan ('Bazele Securitatii Vietii. Class 2', Moldova, 'Firma Editura AST', 1998)

### 6. Clever Doggy Sonya

- Hebrew ('Am oved', Tel Aviv, Israel, 1993)
- German ('EMMA stellt alles auf den Kopf', 'NordSud', 2011)Chinese (China, 'Zhejiang Literature and Art Publishing House', 2009)
- Ukrainian (Rozumna Sobachka Sonya', 'Makhaon-Ukraina', Kiev, 2012)
- Ukrainian ('Rozumna Sobachka Sonya' 'School', Kharkov, 2015)



# **BOOKS TRANSLATED INTO FOREIGN LANGUAGES**

## 7. Story without End or Beginning

- *German* ('Geschichte ohne Ende und Anfang', 'NordSud', 2008)
- English ('Little Ant BIG Thinker or Where does the Ocean end?', 'NordSud', New York/London, 2008)
- *French* ('Une histoire sans Debut ni Fin', 'NordSud', 2008)
- Chinese ('NordSud', 2011)

### 8. 333 Cats

*Polish* ('333 Cats', 'Egmont Polska', Warsaw, 2006)

### 9. The Checked Tiger

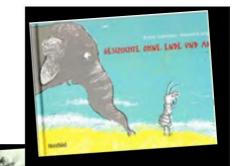
- *German* ('Der karierte Tigr', 'NordSud', 2007)
- Dutch ('Ruitjestiger', 'NordSud', 2007)
- *French* ('Le Petit Tigre à Carreaux', 'NordSud', 2007)
- Chinese ('NordSud', 2012)

### **10. The Giant Wheel**

- *German* German ('Das magische Riesenrad', 'NordSud', Zurich, 2010)
- *English* ('The Giant Wheel', 'NordSud', New York/London, 2010)
- *French* ('Le Tour du Monde des Animaux', 'NordSud', Paris, 2010)

### 11. Hello, Thank You and Goodbye

- *German* ('Guten Tag, Danke und auf Wiedersehen', 'NordSud', Zurich, 2008)
- *French* ('Bonjour, Merci et Au Revoir!' 'NordSud', Paris, 2008)







# **BOOKS TRANSLATED INTO FOREIGN LANGUAGES**

# 12. Once upon a Time there lived a

### Family of Hedgehogs

- German ('Es lebte einmal eine Lgelfamilie', 'VerkagHerder GmbH', Freiburg im Breisgau, 2008)
- Chinese (China, 'Zhejiang Literature & Art Publishing House', 2009)

### 13. School for Snowmen

 Chinese (China, 'Zhejiang Literature & Art Publishing House', 2009)

### 14. The Little Dragon and Company

*Chinese (China, 'Zhejiang Literature & Art Publishing House', 2009)* 

### 15. Platypu

- German ('Bin ich anders?
   'NordSud', 2012)
- French ('Drole de Nez...'
   'NordSud', 2012)
- Korean (Korea, 'NordSud', 2012)

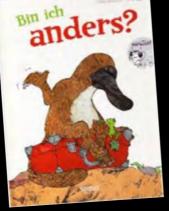
# 16. Magic Kolyma

• Italian ('La magica Kolyma', 2021)









### Andrey Usachev. Great and mighty Russian language. Winged words in verses and pictures for children of all ages. Dropha-Plus, Moscow, 2013

Well-known and widely-used turns of speech become "winged" because they quickly fly by word of mouth. The significant of such expression is not easy to discern, because it doesn't emerge from the meanings of its constituent words.

In poetic form, Andrey Usachev gives to a child the key to the mystery of meaning "between the lines", the key to the riddles and semantic puzzles of imaginative Russian language! Cheerful and mischievous verses help the child to understand the "winged words" and use them in his speech.

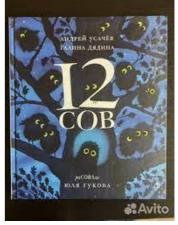
### Andrey Usachev. '12 Owls' Glagol, Moscow, 2020

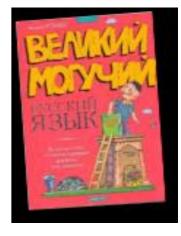
"12 Owls" is an unusual book. It was written by Andrey Usachev and Galina Dyadina, who already have the sixth joint book. The third co-author of the book can be considered Yulia Gukova, who made beautiful illustrations for it. Readers will be surprised to find not 12, but 15 fairy tales in the book. Where did three more owls come from? But in any case, 15 tales are more than 12.

# Andrey Usachev. Victor Chizhikov (ill.). Complete collection of cats. Machaon, Moscow, 2014

Striking satirical sketches of the famous children's book illustrator Victor Chizhikov and mocking and sad, lyrical and humorous verses of the children's writer Andrey Usachev has created a unique encyclopedic novel about the habits, characters and customs of cats! In the "cat community" of creative collaboration between the artist and the poet live cats from different backgrounds: hooligans and sluggards, athletes and really couch potatoes, musicians, artists and poets, philosophers and thinkers! Both adult and child in this "cat world" will find







# Andrey Usachev. 'What was in the kangaroo's bag? Tales', Moscow, Rosmen, 2020

How platypuses appeared in Australia and how rabbits got there? Why dingoes are wild and why emus do not fly? - you will find witty answers to these and many other questions in Andrey Usachev's wise, even philosophical tales dedicated to Australia. The book is decorated with illustrations by Irina Gavrilova.

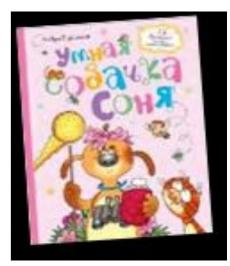
### Andrey Usachev. 'All-all-all about smart doggy Sonya'. Stories. Moscow, Rosmen, 2020

Doggy Sonya is not only a very smart and famous, but also an extremely charming dog. That is why both children and adults love it. The book includes all the works of Andrey Usachev about the dog Sonya with illustrations by Evgeny Antonenkov: "Smart Dog Sonya", "Famous Dog Sonya", "Diary of a Smart Dog Sonya" and "ABCs of a Smart Dog Sonya".

### Andrey Usachev. Magic Tree. Moscow, "Delfin" 2016

There is an unusual tree growing on a magic planet named O. It helps everyone open their hearts to dreams and fantasies. Here even restless and noisy kids dream magic dreams, and parents feel like children again. The magic tree can turn a pumpkin into a balloon — or a squash into an airship, it can give a talking pony as a present or...

This is a book of short stories — happy stories!





# Andrey Usachev. 'Full Kotoboy! All the adventures of famous cats' Moscow, Rosman, 2022

This volume contains all five previously published books about Kotoboys. Unfortunately, there are no new stories. However, I want to note that in this edition, the mischievous illustrations of Uncle Kolya Vorontsov are slightly larger than in individual books. Children love looking at the details like a kind of wimmelbuch while reading. The stories themselves are a mixture of adventure, even a bit of historical events, sometimes very risky, but always with a happy ending.

# Andrey Usachev. 'All about Dedmorozovka', Moscow, Rosman 2021

Far in the north, somewhere in the Arkhangelsk or Vologda region, there is a small village of Dedmorozovka, in which Ded Moroz and his granddaughter Snegurochka live, as well as Ded Moroz's helpers - snowmen and snowomen. This publication contains all five books from the life of Dedmorozovka :

School of snowmen; Miracles in Dedmorozovka; Olympic Village Dedmorozovka; Santa Claus mail; Iceberg travel.



олный

# Andrey Usachev. 'Magic Kolyma. Tales of the old raven Yukagiritch', Vladivostok, Hunter 2021

How did people become birds? Why don't whales come close to shore? Where did salt come from on earth? Why is Kolyma called golden? The wise talking raven Yukagirych told the wonderful children's writer Andrei Usachev a lot of unprecedented and surprising things while traveling through the harsh, but full of mysterious wonders, the northern region - Kolyma. Andrey Usachev recorded all the fairy tales, and with songs and music, a magical audio performance turned out. In 2020, the book received the All-Russian Literary Prize "Far East" named after V. K. Arseniev

# Andrey Usachev. About the Tretyakov Gallery. 2015. Moscow, Azbuka.

The poet suggests the young readers take a walk along the halls of one of the best Russian art museums — the famous Tretyakov Gallery. He gladly introduces them to each painting; besides, he does not simply talk to them — he does this in verse. All these poems are truly wonderful — and different at the same time: funny and sad, humorous and serious, descriptive and metaphorical.

The poems are short but extremely succinct. They give a child the first glimpse on the story behind the most famous paintings in the Russian art history. And they do it in a witty and interesting way.



#### **REVIEWS OF THE BOOK:**

#### Elena Chvanova

This is a great book. My kid (4 years old) looks at the photos of paintings and listens to the poems with great pleasure. I believe this is the ideal way to introduce preschoolers to the world of art.

#### Natalia Romina

The idea of this book is absolutely wonderful — and I applaud the author: introducing kids to the famous paintings from the Tretyakov Gallery through poetry is an incredibly creative thought. The poems that accompany the paintings are very nice.

#### Irina Kuzina

We liked the book! No — we liked it very, very much! All the famous paintings nicely described in verse — this is exactly what children need when they start learning about art and artists!

#### Elena Martynova

The book is wonderful! And a great way to introduce small children to paintings! Having read each poem, my son (5 years old) and I studied the painting in detail and discussed it. We read the entire book first — and then we went to the museum, book in hand, and looked for the paintings from it (admiring many other paintings in process). With this book, our visit to the Tretyakov Gallery turned out to be much more interesting and surely more fun! We would find a painting, immediately look it up in the book and read the poem about it one more time. We saw a mom with a girl at the museum — and the kid held the very same book, too.

# A TALE WITHOUT END OR BEGINNING (full translation)

This story has become paradigmatic in Russia, as it is written very briefly and comprehensively. It seems to be nothing more than a paradox, overturning our view of the world. Yet, it does have a philosophical meaning too.

The Ant crawled to the beach. He watched the waves rolling onto the shore one after another, and became sad: "The Sea is so big and I so small... In my whole life, I won't even be able to see the end of it...

So why am I living on the Earth?"

The Ant sat down under a palm tree and cried—so upset he felt. Then the Elephant came to the shore and asked:

— What are you crying, Ant?

- The end of the sea is not visible - the Ant sobbed. - You, the Elephant, are so huge...can you, probably, see it?

The Elephant concentrated: he was watching and watching — even tiptoed — but he didn't see anything. The Elephant sat next to the Ant and started crying too.

So they cried and cried... Suddenly, the Ant suggested:

— Listen, Elephant! You go climb the palm tree, I'll climb on you, and we'll see!

The Ant climbed the Elephant, and the Elephant climbed the palm: they were watching and watching — and still couldn't see anything!.. They were now sitting on the palm tree crying. Then the Tuna swam up to the shore.

"Hey,"— he shouted— you, on the shore! What's wrong? The sea water is salty enough!

- The sea has no end in sight, ' the Ant and the Elephant replied.

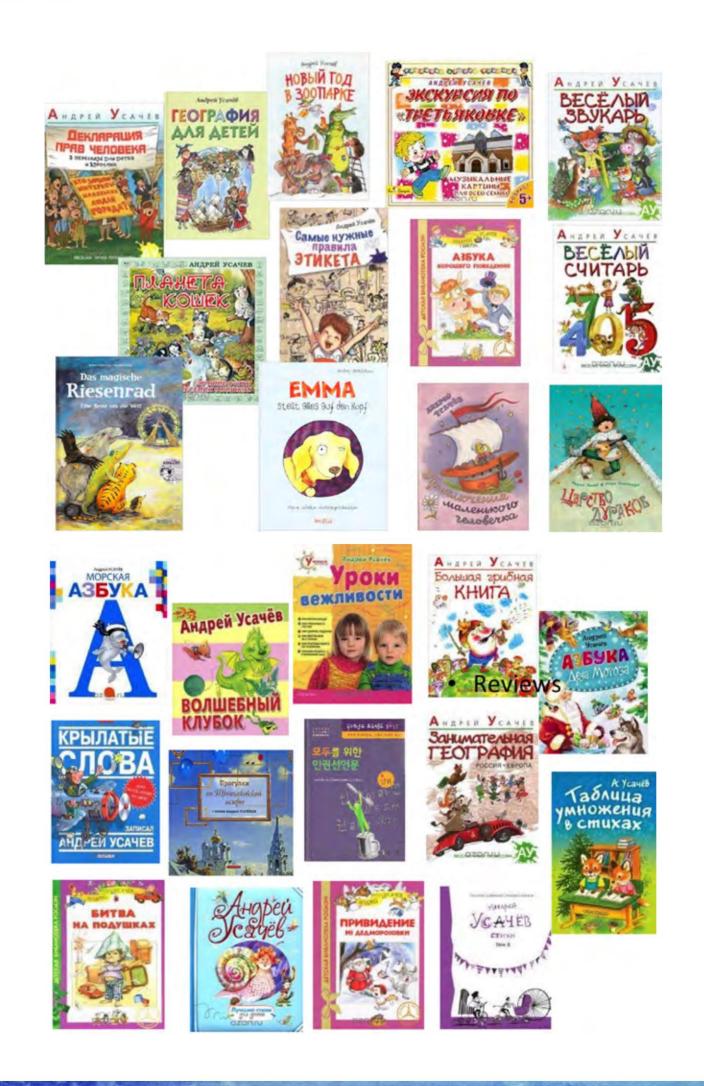
- How comes? - replied the surprised Tuna. - Isn't this the end

of the sea? In my opinion, here is just the place where it ends! — That's true! — The Ant got happy. — Cheers, Elephant! We see the end of the sea!

Hurray! — blew the Elephant and began to descend from the tree. But on the way he stopped stunned by a thought and asked:
And where is its beginning then?







# **BOOKS SUBMITTED TO THE JURY**

#### **1. ALL ABOUT DEDMOROZOVKA**

Author: Andrey Usachev Illustrator: E. Zdornova Publisher: Rosman – Moscow, Russia, 2021 Language: Russian

#### 2. EVERYTHING ABOUT SMART DOGGY SONYA

Author: Andrey Usachev Illustrator: M. Sazonova Publisher: Rosman – Moscow, Russia, 2022 Language: Russian

#### 3. WHAT WAS IN KANGOROO'S BAG? TALES

Author: Andrey Usachev Illustrator: V. Nikadrova Publisher: Rosman – Moscow, Russia, 2022 Language: Russian

#### 4. FULL KOTOBOY! ALL ADVENTURES OF FAMOUS CATS

Author: Andrey Usachev Illustrator: A. Ekimova Publisher: Rosman – Moscow, Russia, 2022 Language: Russian

#### 5. MAGIC KOLYMA. TALES OF THE OLD RAVEN YUKAGIRYCH

Author: Andrey Usachev

- 6. Illustrator: Igor Oleynikov
- Publisher: Valentina Edizioni Milano, Italy, 2021 Language: Italian

### 6. 12 OWLS

Author: Andrey Usachev

- 8. Illustrator: J. Gukova
- 9. Publisher: Glagol Moscow, Russia, 2020
   Language: Russian